

## Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (\*)

12 JANVIER 1999

### PROJET DE LOI

**modifiant la loi  
du 31 décembre 1963  
sur la protection civile**

### AMENDEMENT

#### N° 1 DU GOUVERNEMENT

Art. 4 (*nouveau*)

##### Insérer un article 4, rédigé comme suit :

«Art. 4. — L'article 12 de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

«A partir d'une date à fixer par le Roi et au plus tard au 1<sup>er</sup> janvier 2002 les conditions mentionnées ci-dessus seront identiques pour toutes les communes disposant d'un service d'incendie actif dans une zone de secours telle que visée à l'article 10bis.»».

Voir:

- 1839 - 98 / 99 :

– N° 1 : Projet de loi.

(\*) Cinquième session de la 49<sup>ème</sup> législature

## Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (\*)

12 JANUARI 1999

### WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van  
31 december 1963 betreffende de  
civiele bescherming**

### AMENDEMENT

#### Nr. 1 VAN DE REGERING

Art. 4 (*nieuw*)

##### Een artikel 4 invoegen, luidend als volgt :

«Art. 4. — Artikel 12 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid :

«Vanaf een door de Koning te bepalen datum en ten laatste op 1 januari 2002 zullen de hierboven vermelde voorwaarden dezelfde zijn voor alle gemeenten die over een brandweerdienst beschikken, werkzaam binnen een in artikel 10bis bedoelde hulpverleningszone.»».

Zie:

- 1839 - 98 / 99 :

– Nr. 1 : Wetsontwerp.

(\*) Vijfde zitting van de 49<sup>ste</sup> zittingsperiode

JUSTIFICATION

Cette disposition a pour objectif de traiter sur un pied d'égalité les subsides ou les conditions de mise à disposition de matériel pour toutes les communes adhérant à une zone de secours, sans faire la distinction selon qu'elles disposent d'un corps X, Y, Z ou C. La date limite d'entrée en vigueur du 1<sup>er</sup> janvier 2002 est inspirée de la période transitoire de trois ans qui est mentionnée à l'exposé des motifs, période pendant laquelle les communes qui n'adhèrent pas à la zone de secours ne seront pas lésées par rapport à la réglementation actuelle.

*Le secrétaire d'État à la Sécurité,*

J. PEETERS

VERANTWOORDING

Bedoeling van deze bepaling is om de subsidies of de voorwaarden voor de afdracht van materiaal voor alle gemeenten die toetreden tot een hulpverleningszone gelijk te stellen ongeacht of zij over een X-, een Y-, een Z- of een C-korps beschikken. De uiterste ingangsdatum van 1 januari 2002 is ingegeven door de overgangsperiode van 3 jaar zoals vermeld in de memorie van toelichting, periode waarin de gemeenten die niet toetreden tot de hulpverleningszone niet benadeeld zullen worden ten opzichte van de huidige regeling.

*De staatssecretaris voor Veiligheid,*

J. PEETERS